

Der Walser

Amtsblatt der Gemeinde Mittelberg

Wochenblatt und Heimatzeitung für das Kleinwalsertal

Einzel € 0,90 · Halbjahr € 22,00
einschl. 10 % MwSt.
P.b.b. – GZ02Z031865W
Erscheinungsort Verlagspostamt
6991 Riezler/Kleinwalsertal

Herausgeber, Verlag, Anzeigenverw.:
Werbe-Blank, Sybille Nast-Kolb-Lorenz
A-6991 Riezler, Leo-Müller-Straße 21
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Gemeinde Mittelberg
Redaktion: S. Nast-Kolb-Lorenz
Tel. 0049-8321-6626-0
Druck und Anzeigen-Aannahme:
Walserdruck, E. Stöckeler, 6991 Riezler
Tel. 0043-5517-5440 · Fax 0043-5517-6624
e-mail: info@walserdruck.at
Abo- und Anzeigenverwaltung:
Werbe-Blank, S. Maier, Sonthofen
Tel. 0049-8321-6626-0
Abo-Kündigung 4 Wochen zum Halbjahr

Nr. 10

Freitag, 10. März 2006

80. Jahrgang

Das Amtliche

Wichtige Informationen der Gemeindeverwaltung:
Internetadresse: www.kleinwalsertal.at

Kundmachung

Verzeichnis der Geschworenen und Schöffen für die Jahre 2007 und 2008

Gemäß § 5 des Geschworenen- und Schöffengesetzes 1990, BGBl. Nr. 256/1990 idGF, hat der Bürgermeister jedes zweite Jahr 0,5 % der in der Wählervidenz enthaltenen Personen durch ein Zufallsverfahren zu ermitteln und in einem Verzeichnis zu erfassen. Dieses Verzeichnis liegt während der Zeit vom Montag, den 06. März 2006 bis einschließlich Montag, den 13. März 2006 täglich während den Amtsstunden von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, am Samstag und Sonntag ebenfalls von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Gemeindeamt Mittelberg, Zimmer 1.05, zur öffentlichen Einsicht auf.

Jedermann kann innerhalb der Auflegungsfrist wegen der Eintragung von Personen, welche die persönlichen Voraussetzungen für das Amt eines Geschworenen oder Schöffen nicht erfüllen, schriftlich oder mündlich Einspruch erheben. Die eingetragenen Personen können überdies in gleicher Weise einen Befreiungsantrag stellen.

Vom Amt eines Geschworenen oder Schöffen sind auf Antrag für einen Zeitraum von höchstens 2 Jahren (Geltungsdauer der Jahreslisten) zu befreien:

Personen, die während der Geltungsdauer der vorausgegangenen Jahresliste ihrer Berufung als Geschworenen oder Schöffen nachgekommen sind; Personen, bei denen die Erfüllung ihrer Pflicht als Geschworenen oder Schöffen mit einer unverhältnismäßigen persönlichen oder wirtschaftlichen Belastung für sie selbst oder Dritte oder mit einer schwerwiegenden und nicht anders abwendbaren Gefährdung öffentlicher Interessen verbunden wäre.

Einsprüche, die erst nach Ablauf der Einspruchsfrist bei diesem Amte einlangen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

Riezler, 9. 3. 2006

DER BÜRGERMEISTER: gez. KR W. Strohmaier

Verlautbarung über das Eintragsverfahren

Aufgrund der im „Amtsblatt zur Wiener Zeitung“ vom 28. Dezember 2005 veröffentlichten Entscheidung der Bundesministerin für Inneres, mit der dem Antrag auf Einleitung des Verfahrens für ein Volksbegehren mit der Kurzbezeichnung „Österreich bleib frei!“ stattgegeben wurde, wird verlautbart:

Die Stimmberechtigten können innerhalb des von der Bundesministerin für Inneres gemäß § 5 Abs. 2 des Volksbegehrensgesetzes 1973, BGBl. Nr. 344, idF des Bundesgesetzes, BGBl. I Nr. 90/2003, festgesetzten Eintragszeitraums, das ist von **Montag, dem 6. März 2006 bis (einschließlich) Montag, dem 13. März 2006**, in den Text des Volksbegehrens Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu dem beantragten Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift in die Eintragsliste erklären. Die Eintragung hat außerdem den Familien- und Vornamen sowie das Geburtsdatum des (der) Stimmberechtigten zu enthalten.

Eintragungsberechtigt sind alle Frauen und Männer, die die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, in einer Gemeinde des Bundesgebiets den Hauptwohnsitz haben, mit Ablauf des letzten Tages des Eintragszeitraums (13. März 2006) das 18. Lebensjahr vollendet haben und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind. Stimmbere-

chtigte, die ihren Hauptwohnsitz nicht in dieser Gemeinde haben, benötigen zur Ausübung ihres Stimmrechts eine Stimmkarte.

Die Eintragslisten liegen während des Eintragszeitraums im Gemeindeamt Mittelberg, Zimmer 1.05, Walserstraße 52, 6991 Riezler auf. Eintragungen können an nachstehend angeführten Tagen und zu folgenden Zeiten vorgenommen werden:

Montag, 6. März 2006	von 8.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag, 7. März 2006	von 8.00 bis 20.00 Uhr
Mittwoch, 8. März 2006	von 8.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag, 9. März 2006	von 8.00 bis 20.00 Uhr
Freitag, 10. März 2006	von 8.00 bis 16.00 Uhr
Samstag, 11. März 2006	von 8.00 bis 12.00 Uhr
Sonntag, 12. März 2006	von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, 13. März 2006	von 8.00 bis 16.00 Uhr

Riezler, 23. 1. 2006

DER BÜRGERMEISTER: gez. KR W. Strohmaier

Landwirtschaftskammer-Wahlen 2006

Gemäß § 33 Abs. 4 der Landwirtschaftskammer-Wahl- und Befragungsordnung, LGBl.Nr. 60/1995, werden die von den Parteien für die Landwirtschaftskammer-Wahlen am Sonntag, den 19. März 2006, fristgerecht eingebrachten und von der Landeswahlbehörde gemäß § 33 der Landwirtschaftskammer-Wahl- und Befragungsordnung abgeschlossenen und gereihten Wahlvorschläge durch Anschlag an der Amtstafel kundgemacht bzw. liegen bis zum Wahltag während der Amtsstunden zur Einsicht im Gemeindeamt Mittelberg, Zi. 1.05, auf. Riezler, 6. 3. 2006

DER BÜRGERMEISTER: gez. KR W. Strohmaier

Information für die Wahlen in die Landwirtschaftskammer am 19. März 2006

Gemäß § 6 und § 7 der Landwirtschaftskammer-Wahl- und Befragungsordnung können Wahlberechtigte, die sich am Wahltag in einem anderen Wahlsprenkel aufhalten und die infolge einer Krank-

Ärztlicher Sonntags- und Wochenenddienst Bereitschaftsdienste an Wochentagen

Ärztlicher Sonntagsdienst

Samstag, 11. 3. 2006: Dr. Lingg, Mittelberg, Tel. 3400-0

Sonntag, 12. 3. 2006: Dr. Lingg, Mittelberg, Tel. 3400-0

Sprechzeiten am Wochenende:

Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr und 17.00 – 18.00 Uhr

Sonntag: 10.00 – 12.00 Uhr und 17.00 – 18.00 Uhr

Bereitschaftsdienste an Wochentagen:

Montag, 13. 3. Dr. Haller, Riezler, Tel. 3470

Dienstag, 14. 3. Dr. Lingg, Mittelberg, Tel. 3400-0

Mittwoch, 15. 3. Dr. Eckhoff, Riezler, Tel. 5054

Donnerstag, 16. 3. Dr. Gantner, Hirschegg, Tel. 6110

Freitag, 17. 3. Dr. Lingg, Mittelberg, Tel. 3400-0

Rettung, Tel. 144 · Feuerwehr-Notruf, Tel. 122

Strohmaier

heit oder aus ähnlichen Gründen gehbehindert sind bzw. Wahlberechtigte die wegen Urlaub, Krankheit oder Ausübung ihres Berufes an der persönlichen Stimmabgabe verhindert sind bis spätestens 16. März 2006, 16.00 Uhr, beim Gemeindeamt Mittelberg, Zimmer 1.05, eine Wahlkarte bzw. die Unterlagen für die Briefwahl beantragen.
Riezlern, 6. 3. 2006

DER BÜRGERMEISTER: gez. KR W. Strohmaier

Oberallgäuer Kliniken

Die Oberallgäuer Kliniken bieten als neue Schwerpunktkrankenhäuser folgende medizinische Leistungen an.

Klinik Oberstdorf (Tel. 0049 8322 7030)

Zum Zentrum für Orthopädie und Innere Medizin wurde die Klinik Oberstdorf (Trettachstraße 16, D-87561 Oberstdorf) entwickelt, die auch die internistische und chirurgische Notfallversorgung für die Bevölkerung im Raum Oberstdorf und Kleinwalsertal sicherstellt.

Klinik Sonthofen (Tel. 0049 8321 8040):

Bis zum Jahre 2007 wird die Klinik Sonthofen (Prinz-Luitpold-Straße 1, D-87527 Sonthofen) zum Zentrum für Älterenmedizin ausgebaut. Neben dem bereits bestehenden Schwerpunkt für Innere Medizin, die die internistische Notfallversorgung für die Bevölkerung im Raum Sonthofen sicherstellt, kommt die Rehabilitative Medizin hinzu.

Klinik Immenstadt (Tel. 0049 8323 9100):

Die Klinik Immenstadt (Im Stillen 3, D-87509 Immenstadt) ist das interdisziplinäre Schwerpunktkrankenhaus. Die Notfallversorgung wird internistisch und chirurgisch – auch operativ – vorgehalten.

Im Kleinwalsertal stehen ihnen unsere niedergelassenen Ärzte zur Verfügung.

Dr. Robert Eckhoff, Eng.-Kessler-Str. 2c, Riezlern Tel. 5054

Dr. Haller, Köpfleweg 8, Riezlern Tel. 3470

Dr. Gantner, Walserstraße 2, Hirschegg Tel. 6110

Dr. Lingg, Bödmerstraße 7, Mittelberg Tel. 34000

Riezlern, 6. 3. 2006

DER BÜRGERMEISTER: gez. KR W. Strohmaier



RAIFFEISEN-INFORMATION

Ankaufskurse für ausländisches Bargeld vom 8. 3. 2006

1 EURO =	US \$	1,2030
	Can \$	1,3897
	Brit. Pfund.	0,6993
	Schw. Franken.	1,5850

Umrechnung: Fremdwährungsbetrag: Kurs = Euro

Informationen über Umrechnungsgebühren am Schalter.

ERWACHSENENBILDUNG KLEINWALSERTAL

Spanisch für Anfänger

Beginn: Donnerstag, 16. März 2006, 19.00 Uhr

Ort: Schulzentrum Riezlern

Dauer: 10 Abende, jeweils 1 1/2 Stunden

Gebühr: 63,00 Euro

Leitung: Frau Sylvia Urbani, Fischen

Anmeldungen bitte bei Frau Urbani, Tel. 0049-8326/366343

ERWACHSENENBILDUNG KLEINWALSERTAL
gez. Wolfgang Hilbrand

Zum Sonntag

Die Bibel kennt nicht nur Helden und Schurken. Auch bei großen Heiligen werden die Fehler und Schwächen nicht verschwiegen. So wird auch Abraham nicht nur als der große Glaubende gezeichnet, sondern gleichzeitig als einer, der manchmal sehr feig ist und andere im Regen stehen lässt, um die eigene Haut zu retten oder Konflikten auszuweichen.

Aber auch für ihn kommt der Augenblick, da er Farbe bekennen muss. So wird er von Gott aufgefordert, seinen Sohn Isaak zu opfern, den Einzigen, der ihm am Ende geblieben ist.

Die christliche Schriftauslegung hat in diesem Geschehen ein Vorbild des Opfertodes Christi gesehen und deshalb vom „Opfer Abrahams“ oder von der „Opferung Isaaks“ gesprochen. Doch in der Erzählung selber wird gleich zu Beginn die ganze Sache als „Probe“, Prüfung des Abraham bezeichnet. Wenn Gott den Patriarchen erproben will, ob er bereit ist, auch sich selber preiszugeben, dann greift er nach dem Sohn, der seine einzige Zukunft und die Erfüllung aller seiner

IFS-Sozialarbeit Kleinwalsertal
Institut für Sozialdienste
Vorarlberg



Allein erziehen ist ...

... leichter gesagt als getan.

Das Erziehen der Kinder wird dadurch nicht leichter. Die IfS-Erziehungsberatung ist ein Unterstützungsangebot.

Wir helfen WEITER.

www.ifs.at

Tel. 05517/5580 232, sozialarbeit.kleinwalsertal@ifs.at
6991 Riezlern, Eggstraße 4, Sozialzentrum Zi. 232
Mo - Fr: 8 - 12 Uhr, Nachmittags nach Vereinbarung

Verheißungen ist. Denn sein eigenes Leben, das des Abraham, geht sowieso dem natürlichen Ende entgegen. Abraham besteht diese Prüfung, er ist bereit, bis zum Äußersten zu gehen, diesem Gott alles zu geben, dem er so vieles verdankt.

Auch wenn durch diese Bemerkung am Beginn – daß es sich eben um eine Erprobung handelt – gezeigt wird, worauf das Ganze hinausläuft, so bleibt diese Geschichte doch anstößig und das will sie auch sein. Denn es geht um die Frage – nicht nur an Abraham, sondern auch an mich –, was Gott von mir verlangen kann.

Josef Walter

Gottesdienste im Kleinwalsertal

Katholische Gottesdienste

12. 3. 2006 – 2. Sonntag in der österlichen Bußzeit

KIRCHE IN MITTELBERG

Samstag	19.00 Uhr	Rosenkranz
	19.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag	9.00 Uhr	Eucharistiefeier; 18.00 Uhr Fastenvesper
Mittwoch	20.00 Uhr	Exerzitien im Alltag
Donnerstag	19.30 Uhr	Eucharistiefeier

KIRCHE IN HIRSCHEGG

Samstag	19.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier
Sonntag	10.30 Uhr	Eucharistiefeier
Dienstag	19.00 Uhr	Eucharistiefeier

KIRCHE IN RIEZLERN

Freitag	16.30 Uhr	evang. Gottesdienst im Sozialzentrum
Samstag ab	18.30 Uhr	Beichtgelegenheit 19.00 Uhr Rosenkranz
	19.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag	9.30 Uhr	Eucharistiefeier
Dienstag	9.00 Uhr	Eucharistiefeier
Mittwoch	16.30 Uhr	im Sozialzentrum: Rosenkranz
	19.30 Uhr	Eucharistiefeier

Familiennachrichten

Wir gratulieren zum Geburtstag

Herzliche Glückwünsche an die Jubilare der neuen Wochenperiode. Unsere Glückwünsche gelten am 11. März Herrn Walter Heim, Sonnenhalde 4, Mittelberg, 70 Jahre; am 13. März Frau Sofie Moser, Schwendlestraße 7, Mittelberg, 73 Jahre; am 14. März Herr Peter Jennen, Am Höhenweg 14, Mittelberg, 73 Jahre; am 17. März Herr Eugen Drechsel, Eggstraße 4, Riezlern, 92 Jahre; am 17. März Herr Rudolf Wagner, Außerschwende 35, Riezlern, 72 Jahre.

SENIORENNACHRICHTEN

Singnachmittag – Änderung

Die Sängerinnen treffen sich diesmal am **Dienstag, 14. März 2006**, um 14.30 Uhr, in der „Walserstuba“ in Riezlern.

Orchideen-Ausstellung

Vom 24. bis 26. März 2006 veranstaltet der Vorarlberger Orchideenclub anlässlich seines 20-jährigen Bestehens „Österreichs größte Orchideen-Ausstellung“ im Cubus in Wolfurt. Auf ca. 800 qm werden Tausende Orchidenblüten zu sehen sein. Motto der Ausstellung: „Mittel- und Südamerika“.

Angegliedert ist ein großer Orchideenverkauf, Papageien werden in die Ausstellung integriert, es gibt einen Umpfervice und natürlich eine Menge Informationen zur Kultur von Orchideen.

Der Walser Seniorenbund organisiert am **Freitag, dem 24. März 2006** eine Busfahrt zu dieser interessanten Ausstellung. Der Eintritt kostet 3,00 Euro pro Person. Die Busfahrt ist gratis. Abfahrt ist um 12.00 Uhr ab Baad.

Aus unserem Tal

Ehrungen beim Männerchor Kleinwalsertal

Goldenes Ehrenzeichen für 40 Jahre Sängertätigkeit

Max und Leopold Drechsel wurden für 40 Jahre Sängertätigkeit mit dem goldenen Bundesabzeichen des Chorverbandes Vorarlberg im Rahmen einer Feierstunde bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Chorverbandes, im Winzersaal in Klaus, geehrt. In seiner Laudatio hob der Obmann des Sängerbundes Vorarlberg, Axel Girardelli, die Vorzüge dieser beiden engagierten Sänger hervor. Zudem gehörten sie 20 Jahre dem Kirchenchor Hirschegg an und singen seit 1975 im zweiten Baß beim Männerchor Kleinwalsertal. Als Kassier und Rechnungsprüfer führen sie seit Jahren ein wichtiges und verantwortungsvolles Amt in der Chorgemeinschaft aus.

Sängerbrief für 50 Jahre Sängertätigkeit

Diese Ehrung wurde Otto Birkenbach, Walter Klauser und Oswald Müller zu Teil. Der Sängerbrief des Österreichischen Sängerbundes für 50 Jahre Sängertätigkeit wurde ihnen ebenfalls bei dieser Feierstunde in Klaus vom Obmann des Chorverbandes Vorarlberg, Axel Girardelli, überreicht. Auch hier würdigte der Obmann des Chorverbandes in einer kurzen Laudatio die Treue und Ausdauer in dieser doch recht langen Zeit, welche eigentlich nur in der Liebe zu Musik und Gesang begründet sein kann.

Otto Birkenbach sang bereits ab 1947, noch vor seiner Übersiedlung ins Kleinwalsertal, beim Männerchor Bischofsheim. 1952 trat er dann dem damaligen Liederkränzlein Kleinwalsertal bei und war 1974 Gründungsmitglied des „Männerchor Kleinwalsertal“, bei dem er nach wie vor ein tragendes Element im ersten Baß ist und seit 1977 auch das Amt des stellvertretenden Chorleiters bekleidet. Otto Birkenbach war aber auch Mitglied im Kirchenchor Riezler und zwischen 1974 und 1993 sogar dessen Dirigent und Leiter.

Walter Klauser ist ebenso seit Gründung des „Männerchor Kleinwalsertal“ mit dabei und singt im ersten Tenor. Er bekleidet zudem seit 1977, also seit 28 Jahren, das Amt eines der Rechnungsprüfer. Auch seine Qualitäten, das Führen von gelegentlichen Bergtouren, hat er schon mehrmals unter Beweis gestellt und sind beim Chor immer wieder sehr gefragt, worüber in der Laudatio auch entsprechend berichtet wurde.

Oswald Müller ist wenige Monate nach Gründung dem „Männerchor Kleinwalsertal“ beigetreten. Bereits von 1955 an war er über 40 Jahre lang Posaunist bei der Trachtenkapelle Riezler und trat dann auch 1956 dem Kirchenchor Riezler bei. Seine Stimmlage, je tiefer je lieber, ist der zweite Bass, was er auch mit „Im tiefen Keller...“ immer wieder unter Beweis stellt. Für seinen „Tiefgang“ werden die Notenzeilen regelmäßig um einige Linien nach unten erweitert.

Alle drei Jubilare sind bereits früher mit dem „Goldene Bundesabzeichen“ geehrt worden.



Auf unserem Bild von links: Männerchor-Obmann Thomas Müller, Leopold und Max Drechsel, Otto Birkenbach, O. Müller, W. Klauser und Chorleiter K. Kessler.

Was ist los im Walserhaus?

Montag, 13. März 2006 – 20.30 Uhr

Diaschau „Fotofaszination Kleinwalsertal“

in Überblendtechnik. Eintritt Erwachsene mit der Allgäu-Walser-Card 3,50 Euro; Kinder 2,00 Euro

Mittwoch, 15. März 2006 – 20.30 Uhr

*** Bauerntheater: „Bürgermeister in Nöten“**

AUSSTELLUNGEN

Bergschau: Montag – Samstag 8.00 – 19.00 Uhr

Sonn- und Feiertage 8.00 – 16.00 Uhr

Wintersportsammlung

Montag bis Samstag: 8.00 – 17.00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 8.00 – 15.00 Uhr

Bücherei im Walserhaus

Dienstag: 16.00 – 18.30 Uhr

Freitag: 16.00 – 18.00 Uhr

* Kartenvorverkauf in den Tourismusbüros

= Gratisbus mit Gästekarte: nach der Veranstaltung Busverkehr nach Mittelberg, Böldmen-Baad und nach Riezler-Unterwestegg.

Änderungen vorbehalten

„Kleinwalsertaler Dialoge“

blicken kritisch auf Wachstumsfragen

30. und 31. März im Walserhaus in Hirschegg – Namhafte Referenten

Am 30. und 31. März öffnet das Walserhaus seine Türen zu den zwölften „Kleinwalsertaler Dialogen“. Die beliebte Veranstaltungsreihe der Raiffeisen Stiftung beschäftigt sich in diesem Jahr mit dem Thema „Wachstum oder Maßlosigkeit – Wie viel Wachstum trägt unsere globalisierte Gesellschaft“. In vier Themenreferaten beschäftigen sich namhafte Experten mit möglichen Wachstumsgrenzen. Kritisch hinterfragt werden soll auch, ob „Wachstum nicht manchmal mit Reichtumsvermehrung verwechselt“ wird.

Preisträger

Dipl. Ing. Huschmand Sabet wird über „Reelle Chancen zur Entpolarisierung der Weltwirtschaft“ sprechen. Sabet ist sehr um innovative Forschung, die Einbindung der Ethik innerhalb der akademischen Ausbildung sowie praktische Friedens- und Umweltinitiativen bemüht. Er ist unter anderem Preisträger des „Planetary Consciousness Award“ des Club of Budapest. Dr. Franz Alt wird zum Thema „Die Sonne schickt uns keine Rechnung: Neue Energie – Neue Arbeitsplätze“ referieren. Der studierte Politikwissenschaftler ist bekannt aus Printmedien und Fernsehen. Alt ist unter anderem Träger des Adolf-Grimme-Preises. In seiner Eigenschaft als Fernseh-Redakteur beim Polit-Magazin „Report“ erhielt er die Goldene Kamera. Prof. Dr. Herwig Büchele denkt über „Not und Segen des Wachstums“ nach. Der langjährige Leiter der Katholischen Sozialakademie Österreichs in Wien war zwischen 1995 und 1999 auch Dekan der Theologischen Fakultät. Als studierter Wirtschaftswissenschaftler, Philosoph und Theologe reicht seine Betrachtungsweise in viele Bereiche. Dr. Manfred Kohl blickt hinter die Geheimnisse des erfolgreichen Fremdenverkehrs. Er stellt die Frage: „Größer, frecher, billiger – ist das die Lösung im Tourismus? Ein Thema, das Touristiker besonders interessieren dürfte. Als Geschäftsführender Gesellschafter von „Kohl & Partner“-Tourismusberatung ist er auch Lehrbeauftragter für Tourismus an der Universität Klagenfurt und ausgewiesener WTO-Experte.

Anmeldung

Mehr Informationen gibt es unter www.kleinwalsertaler-Dialoge.at. Anmeldungen zu den Dialogen sind möglich bei Barbara Fritz, Walserstr. 104, A 6991 Riezler oder mittels e-mail: bafritz@aon.at!

ös

MS EXCEL-Grundlagen

Praxisorientiertes Seminar im EDV-Schulungsraum in Riezler

Im Computer-Schulungsraum am Schulzentrum Riezler wird an drei Freitagen (24. 3., 31. 3. und 7. 4.) ein themenorientiertes Excel-Grundlagenseminar angeboten. Die Inhalte des Kurses sind ganz auf die Bedürfnisse von Vermietern abgestimmt. Vorkenntnisse in Excel sind nicht notwendig. Erlernt wird wie Tabellen aufgebaut, bearbeitet, formatiert und gespeichert werden. Nützliche Infos gibt es zur richtigen Dateneingabe, zum Editieren von Eingaben, der schnellen Summen-Bildung und zum Zusammenfassen von mehreren Zellen zu Bereichen. Markieren, kopieren, löschen und versetzen dieser Bereiche steht ebenfalls auf dem Programm. Die Formeleingabe und das Rechnen damit wird auch Thema sein. Das Seminar ist besonders praxisbezogen und wird mit zahlreichen Übungen den Bezug zum täglichen Arbeiten herstellen.

Anmeldungen zum Kurs sind möglich über Kleinwalsertal Tourismus (Telefon 05517/5114 und Fax 05517/5114-21) oder direkt bei eFitness-Beraterin Gesine Schneider (gesine.schneider@kleinwalsertal.com).

ös

KURZ NOTIERT . . .

Familiengespräche 2006 –

Der Familienverband Kleinwalsertal informiert

3 Termine mit unterschiedlichen, aber hochinteressanten Themen werden im März und April vom Familienverband Kleinwalsertal angeboten:

Mittwoch, 22. März 2006, 20.00 Uhr, Sozialzentrum

„Mama, ich brauch mehr Geld!“

Kinder, Geld und der Zwang zum Konsum. Vortrag und Gespräche mit Peter Kopf – IfS

Mittwoch, 29. März 2006, 20.00 Uhr, Sozialzentrum

Geschwister – die längste Beziehung meines Lebens

Vortrag und Gespräch mit Sylvia Thomann

Mittwoch, 5. April 2006, 20.00 Uhr, Sozialzentrum

FIT FOR FAMILY – Bewegung und Ernährung

Gesundheitsvorsorge für alle Generationen. Vortrag und Gespräch mit Peter Gartner

Traumurlaub im Casino zu gewinnen

Eine Reise im Wert von 1.300,- Euro in den Robinson-Club Nobilis gibt es am Montag, 13. März 2006 im Casino Kleinwalsertal zu gewinnen. Um 23.00 Uhr werden 5 Finalisten gezogen, die dann in einem kleinen Rouletteturnier um eine Reise nach Belek und 4 TUI-Reisegutscheine spielen.

Vom Sport

Vorarlberger Cross-Meisterschaften

Am Sonntag, den 5. März, fanden in Koblach-Kumberg die Vorarlberger-Cross-Meisterschaften statt. Von den insgesamt 200 Teilnehmern waren 10 Läufer vom Tri-Team am Start. Eine sehr anspruchsvolle Strecke (25 cm Neuschnee) verlangte den Läufern alles ab. Der Nachwuchs durfte als erstes eine Strecke von 1,8 km in Angriff nehmen. Lukas Zweng, Roland Birkenbach, Johannes Kaufmann, Daniel Jochum und Sarah Neuhauser starteten gleichzeitig bei dem Meisterschaftslauf der U14. Hier waren 40 Nachwuchsläufer auf der sehr schweren Strecke.

Jochum Daniel belegte mit einer Zeit von 09:00 den 7. Rang, Zweng Lukas mit einer Zeit von 09:03 den 8. Rang, Kaufmann Johannes mit einer Zeit von 09:59 den 11. Rang und Birkenbach Roland mit einer Zeit von 10:29 den 14. Rang. In der Mannschaft holten sich die Walser die Silbermedaille. Sarah Neuhauser lief ein super Rennen und konnte als jüngste der Klasse U14 mit einer Zeit von 09:05 den 4. Platz erringen. Herzliche Gratulation unseren Nachwuchsläufern, sie haben sich toll geschlagen und haben den Erwachsenen vom Tri-Team gleichzeitig einiges vorgelegt.

Die Strecke der Erwachsenen wurde während des Laufes sehr tief und schwierig. Beim Hauptlauf über 10.800 m starteten Schuster Markus, Mennel Sepp, Schächer Stefan, Pühringer Erich und Neuhauser Seppi.

Ein hohes Tempo sorgte gleich von Beginn an für eine 7-köpfige Spitzengruppe. Seppi Neuhauser konnte sich gut in Szene setzen und kam im Gesamtfeld mit einer Zeit von 42:37 auf den 5. Rang, dies bedeutete die drittschnellste Laufzeit in der Meisterschaft und die Silbermedaille in der M35. Schuster Markus kam kurz darauf mit einer Zeit von 44:42 als 11. ins Ziel, dies bedeutete den 6. Rang in der Klasse M35 und Stefan Schächer belegte mit einer Zeit von 52:40 den 27. Rang in der allgemeinen Klasse.

Erich Pühringer und Sepp Mennel mussten das Rennen leider vorzeitig beenden, da ohne Spikes auf dieser Strecke nichts möglich war.



Gute Leistungen zeigte der Walser Lauf-Nachwuchs bei den Vorarlberger Cross-Meisterschaften.

Sabrina Schairer in ausgezeichnetener Form

Voralpen-Skimarathon in Buchenberg

Gute Ergebnisse erzielte Sabrina Schairer am 26. Februar beim 1. Neunersport Voralpen-Skimarathon in Buchenberg bei dem 354 Teilnehmer im freien Stil an den Start gingen. Schon zu Beginn des Rennens konnte sich die Langlaufhoffnung des SV Casino Kleinwalsertal gut platzieren und meisterte die 42,2km lange Strecke mit knapp 700 Höhenmetern scheinbar spielend. Durch ihre starke Laufleistung konnte sie sich mit einer Zeit von 2:13,20 Stunden an die Spitze der allgemeinen Damenklasse setzen und belegte dort den 1. Platz. In der Gesamtwertung erkämpfte sich die Athletin des Salomon-Racingteams damit den 3. Platz. Am kommenden Wochenende will die Langläuferin dieses Ergebnis in Leutasch auf dem 36. Internationalen Ganghoferlauf wiederholen, bei dem über 1000 Teilnehmer aus rund 15 Nationen erwartet werden.

Stockerplatz beim „Ganghofer-Lauf“

Beim 36. Internationalen Ganghoferlauf in Leutasch (Tirol) konnte Sabrina Schairer am vergangenen Wochenende ihre Erfolgsserie fortsetzen und belegte den 2. Platz über die 42km lange Klassikstrecke. Lange führend konnte die Kleinwalsertalerin beim letzten harten Anstieg 7 km vor dem Ziel ihre Spitzenposition nicht mehr verteidigen und fiel ca. 500 m hinter die routinierte Volkslangläuferin Maria Foster. Durch den großen Siegeswillen konnte sich Schairer noch einmal auf wenige Meter an die Führende herankämpfen, im Ziel fehlten ihr aber lediglich 3 Sekunden zum Sieg. Mit dieser guten Leistung beim härtesten Klassiker auf olympischen Spuren kann die Läuferin des SVC Kleinwalsertal motiviert auf die bevorstehenden österreichischen Meisterschaften blicken.

Werbung für den Langlauf-Sport

110 Starter beim „Casino Ski-Sprint“ im Kurpark –

Ralf Hagspiel Allgäuer Meister

Der zweite „Casino Ski-Sprint“ im Kurpark von Riezern lockte die besten Allgäuer Langlauf-Sprinter ins Tal. Trotz der starken Schneefälle im Vorfeld konnten Helmut Berger und sein „Fit & Power Team“ eine bestens präparierte Strecke anbieten, die Langlauf-Sport vom Feinsten zugelassen hat. Die organisierende Abteilung vom SV Casino Kleinwalsertal durfte auf technische Hilfe von der Gemeinde Mittelberg und der Walmendingerhorn-Bahn in Form von Pistenraupen samt Fahrer zurückgreifen. So präsentierte sich „eine einwandfrei präparierte“ 500 Meter lange Schleife den Sportlern, gab sich Organisator Helmut Berger im Rückblick „sehr zufrieden“ mit der Veranstaltung im Zentrum von Riezern. Zwar hielt das Zuschauerinteresse nicht mit den Erwartungen mit. Doch die gezeigten sportlichen Leistungen der 110 gewerteten weiblichen und männlichen Starter waren beste Werbung für den Langlauf-Sport.

Duell auf der Loipe

Egal ob Schüler, Jugend, Junioren, Altersklasse oder Elite – jeder Teilnehmer holte auf der anspruchsvollen Runde alles aus sich heraus. Das musste auch sein, wollte man ins Finale einziehen. Denn nach einem Prolog auf Zeit ging es danach jeweils im direkten Duell mit dem Gegner quasi im K.O.-System weiter. Die jüngsten Sprinter mußten dabei jeweils bei jedem Lauf eine Runde absolvieren, die älteren Langläufer durchsprinteten die Strecke jeweils zwei Mal. So kamen einige Kilometer zusammen bis endlich das Finale anstand. In der Elite-Klasse gingen die ersten vier Ränge durchwegs an Sprinter aus dem Allgäu. Diese machten auch die „Allgäuer Meisterschaft im Ski-Sprint“ unter sich aus. Die Meisterehren konnte schließlich Ralf Hagspiel für sich verbuchen. Die genauen Ergebnisse des Casino-Sprints sind im Internet unter www.berger-kleinwalsertal.de abrufbar. ös



Beim „Casino Ski-Sprint“ wurde verbissen um jeden Meter gekämpft. Auch der Nachwuchs legte sich mächtig ins Zeug.

Bild: Österle

„Boardermania 2006“ –

Kultiger Sport und heiße Konzerte

Heute Abend geht es im Festzelt los –

Am Samstag, 11. März, wartet die Show im „Crystal Ground“

Dieses Wochenende gehört das Walsertal ganz der Boarderszene. Die „Boardermania 2006“ lädt auf und abseits der Piste zu Wintersport-Akrobatik und nächtlichen Konzerten samt Party ein. Freunde der freizügigen Show auf einem oder zwei Brettern sind gefragt, ihr Können im „Crystal Ground“ vor Gleichgesinnten und einem interessierten Publikum unter Beweis zu stellen. Die organisierenden Walser „Boardermaniacs“ mussten beim elften Anlauf zum ersten Mal nicht auf die

schwierige Suche nach der perfekten Location gehen. Der Snowpark am Kessler-Lift in Riezern bietet alles, was die „Boardermania“ schon in den vergangenen Jahren zu einem absoluten Kultevent mit „Dabei sein ist alles“-Charakter gemacht hat.

Spaßfaktor

In diesem Jahr soll dem Spaßfaktor keine Grenze gesetzt sein. Deshalb haben sich die Organisatoren für einen „Slopesytle Contest“ entschieden. Für die perfekte Show wird der Crystal Ground eigens umgebaut und präpariert. Am Samstag, 11. März, steht ab 10.00 Uhr das Training auf dem Programm. Die Fahrer können sich mit dem Park und zu bewältigenden Obstacles (Hindernissen) vertraut machen, um dann für den Wettbewerbs-Start um 12.00 Uhr gerüstet zu sein. Das große Finale, bei dem die Sieger der diesjährigen Boardermania ermittelt werden, beginnt um 15.00 Uhr. Luftige Akrobatik vom Allerfeinsten, mutig und waghalsig zugleich, erwartet die Zuschauer.

Konzert und Party im Festzelt

Im Festzelt in Unterwestegg beginnt das Festival schon am Freitag Abend (10. März). „Red Lights Flash“ und die „Waikiki Beach Bombers“ heizen mächtig ein und namhafte DJ's tun ihr übriges für ausgelassene Party-Stimmung. Die Siegerehrung des sportlichen Teils der Boardermania findet am Samstag-Abend ebenfalls im Festzelt statt. Daran anschließend wird „Bearsbeat“ mit energiegeladener Bühnenshow für Stimmung sorgen. Für den krönenden Abschluss sorgt die Schweizer Ska-Legende „The Peacocks“, bevor die Aftershow-Party den passenden Ausklang bieten wird. Alle weiteren Infos zur „Boardermania 2006“ stehen im Internet unter www.boardermaniacs.com bereit.

Vom Kameradschaftsbund

9. Bezirksmeisterschaft im Luftgewehrschießen – „Wäldertanne 2006“

Am 4. und 5. März fand in Doren die Bezirksmeisterschaft um die „Wäldertanne 2006“ statt. 98 Schützen beteiligten sich an diesem Wettkampf. Unter den 16 Mannschaften waren auch 8 Schützen aus dem Kleinwalsertal an den Ständen und konnten mit guten Ergebnissen aufwarten: Altersklasse I: 11. Michael Saxl. – Altersklasse II: 9. Robert Schuster; 12. Maria Hubai. – Altersklasse III: 1. Karl Heim; 4. Pepi Lungkofler; 5. Karl Winkel; 7. Meinrad Riezler; 9. Luise Winkel. In der Mannschaft konnten die Walser einen 4. Platz belegen (Karl Heim, Maria Hubai, Michael Saxl, Robert Schuster).

SVCK-Info

Langlauf-Training für Kinder – Heute Freitag: Anfänger von 15.00 bis 15.45 Uhr; Fortgeschrittene von 15.45 – 16.45 Uhr. Treffpunkt

Loipeneinstieg bei der Tennishalle in Mittelberg-Böden. Langlaufausrüstung bitte im Walser Fachhandel ausleihen.

Das Hallentraining am Montag, 13. u. 20. 3. sowie das Langlauf-Training am 17. und 24. 3. entfallen.

Gymnastik – Ab kommenden Montag wieder mit Harald Fischer in der Hirscheegger Turnhalle, ab 19.00 Uhr.

Skiclub 1906: Finale des Geiger-Cups in Mittelberg am Maisäblift – Jedermannlift. Am kommenden Sonntag ist der Skiclub Kleinwalsertal Ausrichter dieser ASV-Veranstaltungsserie. Gefahren wird ein Super-G. Startberechtigt sind alle qualifizierten Buben und Mädchen des ASV der Klassen S 10, S 12, S 14, S 16 und S 18. Am Start um 9.30 Uhr sind zahlreiche einheimische Rennläufer, die auch hervorragend im bisherigen Verlauf der Veranstaltungsserie abschnitten. In der Vereinswertung liegt das Walser Skiteam zur Zeit an der Spitze.

Schwimmkurs für Kinder – Montag, 13. 3. bis Freitag, 17. 3. 2006, nachmittags Schwimmkurs für Kinder im Sporthotel Walliser in Hirscheegg. Anmeldungen bei Wolfram Berger, Tel. 0664/4613583 oder 30127.

Ergebnisse des Ski-Teams

Waldhorn-Meckatzer-Pokal am Grasgehren

S 8, weiblich: 1. Lucie Schwärzler; S 14, weiblich: 3. Sonja Nenning; 8. Pia-Lisa Bihler; S 8, männlich: 5. Pirmin Schuster; S 10, männlich: 1. Hannes Fritz; 9. Felix Bantel; S 12, männlich: 2. Florian Fritz; 7. David Reinmut; 16. Kevin Eberle; 17. Christian Beer.

Creton-Cup in Halblech – Punkterennen des ASV

Schüler 10, männlich: 1. Hannes Fritz; 10. Simon Hörmann; 21. Felix Bantel; 47. Quirin Denzel. Schüler 8, männlich: 2. Pirmin Schuster; 4. Kilian Sätze; 6. Simon Hörmann; 30. Kilian Denzel.; Schüler 8, weiblich: 1. Lucia Schwärzler; 15. Lucia Rispler.

Geiger-Cup beim SC Rettenberg, Riesentorlauf, ASV-Punkterennen

Schüler 10: 1. Hannes Fritz; 3. Jonas Hörmann; 14. Felix Bantel; Schüler S 12: 2. David Reinmut; 13. Kevin Eberle; 14. Patrick Schuster; Schüler S 14, weiblich: 2. Pia-Lisa Bihler; Schüler S 14, männlich: 3. Marco Hilbrand; Jugend: 2. Julian Matt.

RUBRIK FÜR DIE JUGEND

Es gelten neue Öffnungszeiten im Käfer

Montags 16.30 – 20.00 Uhr (Vorstandssitzung des Jugendforums 19.00 – 20.00 Uhr); Mittwochs 16.30 – 18.00 Uhr; Donnerstags 15.00 – 18.00 Uhr; Freitags und Samstags 20.00 – 24.00 Uhr (Jugendforum – Käferdisco: Einlass ab 14 Jahren)

Dieses Wochenende bleibt der Käfer geschlossen.

Almhof Rupp
Riezern · Telefon 5004
Jede Woche
ein neuer Genuss!
Hirschrücken und Schulter
vom heimischen Hirschkalb
Steinpilze, incl. Groß aus der
Küche und 1 Glas
Spätburgunder
€ 18,00
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gardinen
Professionelle
Gardinen
Ein Wohlfühlgarant für
Ihre Urlaubsgäste!
Gardinen - Atelier
Kranzsch
Bahnhofstrasse 25, 87527 Sonthofen
Tel. 08321 - 1712 Fax 71204

Anzeigenschluß:
Mittwoch, 12.00 Uhr!
Riezern/Kleinwalsertal
Zentrale, ruhige Wohnanlage,
3-Zimmer-Wohnung
mit BLK, ca. 84 qm, Fenster u.
BLK-Türe neu, Küche kompl.
eingerichtet
Kaltmiete € 600,-, frei ab 1. 5. 06
oder später. Teilmöblierung und
Tiefgarage möglich.
Info unter: 0043-(0)5517-5575
oder info@almenit.de

Kaufe ständig alte Möbel,
Staubentäfer, Hausrat, Glas,
Porzellan, Uhren, Bilder,
Schmuck und Ansichtskarten.
Antiquitäten im Malerhäusl
Hirscheegg, Walserstraße 16,
Telefon 0043-5517/6428
STEMPEL
liefert
MORCHE
Telefon 20439

Stellenangebot
Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt
**eine flexible und gewandte Nachwuchskraft für
die Bearbeitung unserer Ersatzteilbestellungen**
(Vollzeitkraft, männlich oder weiblich).
Technisches Verständnis sowie sehr gute EDV-
und Englischkenntnisse (in Wort und Schrift)
sind erforderlich.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
iPEK Spezial-TV GesmbH & Co KG
z. Hd. Herrn Preßler
Dürenbodenstraße 7
6992 Hirscheegg
Telefon 05517-3125
iPEK
SPEZIAL-TV

Einheimisches Ehepaar sucht
ab 1. 5. oder 1. 6. 2006
3-Zim.-Wohnung
zu mieten.
Telefon 30068 · J. Wahlenfeld

Selbst. Designer sucht zum 1. 6.
oder später
3-Zim.-Wohnung
60 – 75 qm, Küche, Boden/Keller-
raum. Garage angenehm.
Angebote bitte an:
0049-4352-912660

werbewind ...wir starten durch
und brauchen sie!
fullservice werbeagentur
...mitarbeiter(in) für kunden-
betreuung, beratung & verkauf
voraussetzung:
• gepflegtes aussehen
• fs klasse III
• gute pc-kenntnisse
werbewind kg
burgstraße 6
87538 fischen
tel.: 0 83 26 / 38 52 00
www.werbewind.com

Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war uns der größte Schmerz.

Nach langer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater und Onkel

Herrn Antal Török

„Toni“

geboren am 26. Januar 1927 · gestorben am 7. März 2006

der von uns gegangen ist.



Wir vermissen Dich sehr
Monika
Torsten und Simone
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 13. 3. 2006, um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche Mittelberg statt.
Von Beileidsbezeugungen bitten wir höflichst Abstand zu nehmen.



Glaserei Siegfried
Glas-Spiegel & Design

Walsenstr. 17
87561 Oberstdorf
Telefon 08322/3352
Telefax 08322/80644

▲ Glasbau ▲
▲ Einrahmungen ▲
▲ Kunsthandel ▲
▲ Reparaturdienst ▲

*„Es gibt keine großen Entdeckungen und Fortschritte,
solange es noch ein unglückliches Kind auf Erden gibt.“*

Albert Einstein

Unser Dankeschön geht an alle kleinen und großen Helfer des Kinderfaschings 2006

Durch Euren Einsatz können wir 4200,- € an die Govinda Stiftung für Waisenkinder in Nepal überweisen.

Ein ganz besonderer Dank gebührt Marcus Schätzer und seinem Team vom Walserdruck, Günther Graf vom Walserhaus, Matthias Fritz vom „Fun“ und Herrn Wächter vom Feneberg für Ihre außergewöhnlich großzügige Unterstützung. Weiters möchten wir von ganzem Herzen Danken: dem Prinzenpaar Andi und Jessi, dem Wolli und Ingo und der Feuerwehr, dem Polizeiposten Kleinwalsertal, der Gemeinde Mittelberg, dem Xander und der Musik, Matthias Brenner und Markus Broger, Valeria Schmidt, Katja und dem Jugendforum, Birgit Moosmann, Steve Ölkens und Paul Schöch, Tobi Fritz, Peter Lorenz, dem Maierclan-Bossen, Rudolf und Thomas Matt, den Herren vom Bauhof, Heinz Hammerer, Hubert Wüstner und seinem Team, den Trommlern und Fränky, Patty und Petra, Anna und der Jazztanzgruppe, Ingrid Frick, Hilde Simmerle, Dani, Gerda, Alex und Steffi Broger, Britta Maier, Simone Schuster, Eva Rüd, Kathrin Berchtold, Berni Fritz, den Schulen und Kindergärten, dem Elternverein Hirschegg, den Kuchenbäckerinnen, Toni und Christa Berchtold, Christopher Günsch, Dejan Pasic, Matze Haller, Patrick Wölfler, David Zintl

Sowie allen Sponsoren:

der Drogerie Walker, dem Lärchenhof, der Alten Krone, dem Hoflaada, dem Steinbock, dem Hoheneck, dem Cafe Amely, dem Aparthotel, der Skischule Seite Egg, dem Bistro, dem Sporthotel Riezlern, dem Alphotel, dem Naturhotel Chesa Valisa, Ipek Spezial-Tv, dem Malefiz, Hypobank, Sparkasse Riezlern, der Raiffeisenstiftung, Bank Austria, Bäckerei Scherrer, Herbert Feuerstein, Getränke Fritz, Uniqua-Versicherung, 2 Plus Versicherung, Sport Kessler, Bücher und Papeterie, Papillon, der Gondelstube, Gundolf, dem Classics, Familie Rohn, Hotel Post, dem Juwelier Hollfelder, unserem Postamt, dem Bunten Laden, Frisör Schnittpunkt, der Holzschnitzerei, Gebr. Demsky OEG, dem Casino, Foto Herr, den Iffentliften, sowie den Firmen: Reusch, Forvert, eyes wide open, Head, Burton, Lekj, Walt Disney, Scott, Smith, Ortofox, Komperdell, Rossignol, Blizzard, Level, Drake, Schneereich und natürlich den vielen Spendern ...

Es hat uns ganz viel Spaß gemacht und wir freuen uns alle schon auf das nächste Jahr!

Das Faschingskomitee

Suchen

Kinderbetreuung

für unsere Kinder Noah und Fiona im Alter von 3 Jahren und 1 1/2 Jahren.
Samstags und Sonntags, von 8.00 – 17.00 Uhr
(gern auch zuverlässige Schülerin)

Das Alphotel, Hirschegg, Familie Kerwell, Telefon 5449

Zweifeln und Staunen.

ProChrist in Oberstdorf

19. 3. – 24. 3. 2006 · 19.30 Uhr

Christliches Gästehaus Bergfrieden e. V.
Oytalstraße 4 (Kühberg) · Tel. 0049-8322/95980

Shuttle ab Oybelehalle: 19.15 Uhr

EINTRITT FREI!

Impulsgottesdienste mit Musik,
Theater, Gesprächen und einer
unglaublichen Nachricht.

Live aus der Olympiahalle
München, mit Ulrich Parzany,
via Satellit europaweit an über
1000 Orten.

Folgende Themen stehen auf dem Programm:

19. 3. Das fängt gut an – wie ein Zweifler staunen lernt.
20. 3. Tsunami, Terror, Tod – und wo ist Gott?
21. 3. Hauptsache gesund – wer stillt unsere Sehnsucht nach Heilung?
22. 3. Auf Leben programmiert – wer kennt die 10 Gebote?
23. 3. Himmel und Hölle – auslöschen oder Wiedergeburt?
24. 3. Haste was, dann biste was – Was bin ich eigentlich wert?

DANKE DANKE DANKE DANKE DANKE

Der Elternverein Hirschegg bedankt sich bei:

der Raiffeisen Gruppe, Otto Hörmann, Heinz Schuster, Skischule Hirschegg, Hotel Birkenhöhe, Günter Fritz, Michi Monschau, Hubertuslift/Fam. Haller u. Manni Kögler, Getränke Drechsel, Helle, Maxi, Sandra, Ingo, Peter, Günter, Josi, Daniela, Brigitte, Flori und allen anderen Helfern für die finanzielle und tatkräftige Hilfe beim diesjährigen Skirennen des Kindergartens und der Volksschule Hirschegg.

DANKE DANKE DANKE DANKE DANKE

D'Regina hed gsaid . . .

Früher hät der Oberwiesia-Franz dr Dääfer i schiena Stuba sälb gmached, aber jetzt isch ma wieder froh gseh oma jonga Türtscher, und es isch grad schö wordat!

Mit dem Liedermacher „**Werner Specht und Gruppe**“ werden am Donnerstag, 30. März 2006, die **12. Kleinwalsertaler Dialoge** im Walserhaus eröffnet.



Zum Thema

Wachstum oder Maßlosigkeit

sprechen am Freitag, 31. März, Dipl. Ing. Huschmand **Sabet**, Dr. Franz **Alt**, Prof Dr. Herwig **Büchle SJ** und Dr. Manfred **Kohl**.

Moderation: Dr. Franz Josef **KÖB**, ORF

Mehr zu den Dialogen und den Referenten unter www.kleinwalsertaler-dialoge.at

Anmeldungen bis 27. März 2006 an:

Organisation Kleinwalsertaler Dialoge,

Walserstr. 104, 6991 Riezern, Fax 5895, E-Mail: bafritz@aon.at

Kuponermäßigung für Mitglieder der Raiffeisen Gruppe



Eine Initiative der **RAIFFEISENStiftung**
KLEINWALSERTAL

M&M
BAR · LOUNGE

FREITAG GESCHLOSSEN
Sind am Samstag
wieder für Euch da!

*H*aben Sie Gewichtsprobleme?

ShapeWorks™

Ein weltweit erfolgreiches
Ernährungsprogramm zur Gewichtskontrolle

Rufen Sie einfach an, wir beraten Sie gerne ...

Sieglinde Greber
www.getinbalance.info
+43 (0)676 700 30 31

Diana Fontain
www.body-experience.com
+43 (0)650 699 0 966

Stephanie Liebschick
www.mywellfeeling.de
+43 (0)650 65 202 65



100 Jahre Skiclub



Festschrift und Skiclubabzeichen

erhältlich in den Tourismusbüros des Tales,
Walserdruck, Morche, Buch- und Papeterie,
Rosis Laden und an der Gemeindekasse.

Cinecenter
Oberstdorf

Ludwig Straße 7
Oberstdorf

www.cinecenter-oberstdorf.de

Ticket-Hotline:
08322 - 800 333

Programminfo:
08322 - 800 666

CINECENTER OBERSTDORF

Die große Stille Tägl. 19.30, Sa nur 17.30 | **Felix 2** Tägl. 16, Sa+So nur 14

Die wilden Hühner Tägl. 17.30, Sa+So nur 15.30

SAW 2 Fr+Sa 22.30 | **Die wilden Kerle 3** Tägl. 16+18, Sa+So a.14

Couchgeflüster Tägl. 20, Fr+Sa a.22.15, Sa 20.30+22.15, So a.17.30

No.1 **Einzigartig im Allgäu**

Mo-Mi bis 23:00
„Doppeldecker“
1 Getränk bezahlen
2 Getränke erhalten

Täglich
12 - 16 Girls

WELCOME TO KOMMEN

STOP EROTIC SHOW

Täglich 21.00 - 5.00
Kein Ruhetag!

Internationale Top-Girls laden Sie ein.
87509 Immenstadt • Im Engelfeld 14 • Tel. 08323/7648

Zementestriche
Industriestriche
Flieβestriche
Altbausanierung
Beschichtungen
Bodenbeläge

Wolfgang Gruber

Estriche u. Bodenbeläge

Stielings 9
87490 Haldenwang
Tel. 0831/71240 • Fax 71247

Buch & Papeterie

Walserstraße 69 • Riezern

**Der Frühling kommt,
wenn nicht draußen,
aber drinnen...**

Servietten mit passenden Kerzen,
eine große Auswahl neuer Geschenkpapiere und Bänder.

(übrigens: wir verpacken auch ihre Geschenke)

MUSCH
FLIESEN · MOSAIK · NATURSTEIN

Musch Fliesen Natursteine GmbH | Kreuzergrabenweg 11 | 88299 Leutkirch
t +49-7561-3540 | f +49-7561-71372 | info@musch-fliesen.de

Ihr Spezialist

LIPP
ZIMMEREI

Lipp Luitpold
Alpgaustraße 4
87561 Oberstdorf
Tel. 08322-3940

wir beraten Sie gerne!

Ihr Fachmann im Holzbau
Ausführung sämtlicher Umbau- Renovierungs- und Reparaturarbeiten

CREAPLAN METZLER

Dipl. Ing. Udo Metzler
Marion Ahamer

**ARCHITEKTUR
INGENIEURBAU
PROJEKTMANAGEMENT**

Creaplan Metzler GmbH
Reuteweg 15
D-87544 Blaichach

fon: +49 (0) 83 21 / 78 09 36 - 0
fax: +49 (0) 83 21 / 78 09 36 - 10

info@creaplan-metzler.de
<http://www.creaplan-metzler.de>

Architektur • Ingenieurbau • Projektmanagement
Generalplanung • Projektsteuerung • 3D-Animation • Cinema 4D • Fotorealistische Darstellung • Virtual-Reality-Animation • Tragwerksplanung • Schallschutz- und Wärmeschutznachweis • Gutachten • Brandschutzkonzepte • SiGeKo

www.sweet-life.at

Freitag, 10. 3. 2006

noche electrónica -

musicales variadas:

house y techno house, musica negra,

soul y disco

con **DJ FND & los amigos**

Samstag, 11. 3. 2006

vibraphone

electronic,
funk &
hiphop beats

music mix with beats, scratches & tricks
by **DJ Smart** (Vestax DJ School Kempten)

CASINO KLEINWALSERTAL

Machen Sie Ihr Spiel

www.toyota.at



Normverbrauch 6,6 - 9,0 l/100 km; CO₂-Emission 173 - 212 g/km

Abbildung ist Symbolfoto.

DER NEUE TOYOTA RAV4

Sein aktiv geregelter Allradantrieb (ATC 4WD) ist elektronisch vernetzt mit dem ABS, der Fahrzeugstabilitätskontrolle (VSC) und der elektrischen Servolenkung (EPS) - für maximale Sicherheit in jeder Situation.



TODAY TOMORROW TOYOTA

JETZT PROBEFAHREN!

TOYOTA Walter Natter

Au - Riezlern · Tel. +43(0)664/4355920
www.toyota-natter.at

Auto gesucht?



Autohaus Mayr hat's !

Skoda Octavia Combi II 4x4

TDI 105 PS 6-Gang
Euro 4 EU-Neuwagen

- Climatic
- Fensterheber elektr. vorn
- Außenspiegel elektr.
- ABS / ASR / ESP
- Radio CD Stream
- Multifunktionsanzeige
- Leichtmetallräder
Helios 205/60 R15
- Tempomat
- Zentralverriegelung mit
Funk
- und vieles mehr

nur **21.490,- €**
inclusive Überführung

Verbrauchsangaben: 7,8/5,0/6,0
CO₂-Emissionen: 162 g/km

**Autohaus
Mayr**



...DAS HAUS DER STARKEN MARKEN

OBERSTDORF • SONTHOFEN • IMMENSTADT